



# ¿Escuchaste?

**Author:** Sejal Mehta

**Illustrator:** Rohan Chakravarty

**Translator:** Paola Benedetti

Level 1



Los pájaros hablan. ¡Y hablan mucho!



**¡WAAAAHHHH!**

El milano brahmán llora como un bebé con hambre.

**¡WAAAAHHHH!**



**¡FHWEE! ¡FHWEE!**

El arrenga indio silba como una niña feliz.

**¡FHWEE! ¡FHWEE!**



**¡HU HU HU HU! ¡HU HU HU HU!**

La tórtola senegalesa ríe como si le hicieran cosquillas.

**¡HU HU HU HU! ¡HU HU HU HU!**



**¡PUK! ¡PUK! ¡PUK!**

El barbudo calderero suena como cuando un martillo golpea metal.

**¡PUK! ¡PUK! ¡PUK!**



**¡WAAAAHHHH! ¡FHWEE! ¡HU HU! ¡PUK!**

¿Quién es *ese*?

Ese es el drongo de raquetas grande, ¡que puede copiar a otros pájaros!

**¡WAAAAHHHH! ¡FHWEE! ¡HU HU! ¡PUK!**



Puede que no sepamos qué dicen los pájaros...  
¡pero sabemos *cuál* es el que habla!



### Story Attribution:

This story: ¿Escuchaste? is translated by [Paola Benedetti](#) . The © for this translation lies with Paola Benedetti, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Did You Hear?](#)', by [Sejal Mehta](#) . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Flock of birds on a wire](#) by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Two koels singing in the rain](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Brahminy kite calling like a crying child](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Malabar whistling thrush and girl whistling](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Laughing dove and a boy laughing](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Coppersmith barbet and man striking metal with hammer](#), by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Racket tailed drongo singing and other animals and birds listening](#) by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Birds singing and someone listening](#) by [Rohan Chakravarty](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# ¿Escuchaste? (Spanish)

¡Escucha con atención y descubrirás que a los pájaros les encanta hablar!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!